



Gran Teatro  
del  
LICEO

DIRECCIÓN ARTÍSTICA  
EMPRESA AÑO XXVII - XXVIII  
JUAN MESTRES CALVET



# Peletería de Paris, S.A.



Puertaferriosa, 749

teléfonos

17874

13500

Paseo de Gracia, 68

teléfono, - 82118

BARCELONA

## GRAN TEATRO DEL LICEO

DIRECCIÓN ARTÍSTICA - EMPRESA AÑO XXVII-XXVIII

JUAN MESTRES CALVET

### FESTIVALES DE MÚSICA ALEMANA

Jueves 14 de Enero de 1943, a las 9'30 en punto

15.º de Propiedad y Abono

6.º a Jueves

#### PRIMER FESTIVAL STRAUSS

### 1.º SINFONIA DOMESTICA de Ricardo Strauss

Introducción - Scherzo - Adagio - Final

por la orquesta notablemente aumentada y profesores solistas de Alemania, bajo la dirección del Maestro FRANZ KONWITSCHNY

2.º PRIMERA REPRESENTACION EN ESPAÑA, de la ópera en 2 actos, divididos en un prólogo y un acto, libro y letra de Hugo Von Hofmannsthal, música de Ricardo Strauss

## ARIADNE EN NAXOS

Mañana Viernes: NO HABRÁ FUNCIÓN

Sábado: 16.º de propiedad y Abono

6.º a Viernes-Sábados

FESTIVAL MOZART, primera representación en España de la joya musical del inmortal W. A. MOZART, **IDOMENEO REY DE CRETA**



## MOBEL ART

MUEBLES  
DECORACIÓN

Y

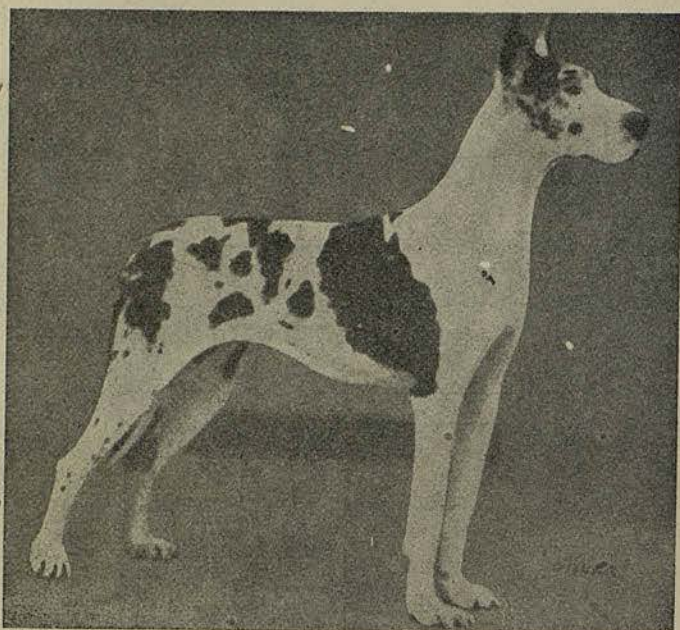
OBJETOS  
DE ARTE

Caspe, 21 — Teléfono 22607

INSTITUTO CANINO

REX

PERROS DE RAZA



PETRITXOL, 4  
TELÉFONO 22932  
BARCELONA

14-17-19  
ARIADNE EN NAXOS

REPARTO:

El Mayordomo . . . . .	Karl Ebert	Zarbineta . . . . .	Clara Ebers
El profesor de música . . . . .	Herbert Hesse	Arlequín . . . . .	Rudolf Gonszar
El compositor . . . . .	Coba Wakers	Scaramuccio . . . . .	Oskar Wittazscheck
El tenor . . . . .	Carl Friedrich	Truffaldin . . . . .	Hellmut Schweebs
La prima donna . . . . .	Lotte Schrader	Brighella . . . . .	Theo Herrmann
El maestro de baile . . . . .	Theo Herrmann	Ariadne . . . . .	Lotte Schrader
Un peluquero . . . . .	Oskar Wittazscheck	Bacchus . . . . .	Carl Friedrich
Un oficial . . . . .	Heinrich Bensing	Nayade . . . . .	Gerda Pilowsky
Un lacayo . . . . .	Hans Peter Mainzberg	Driade . . . . .	Marion Hunten
	El eco		Coba Wakers

Decorado de Salvador Alarma, adaptado y ampliado por el reputado artista pintor J. Mestres Cabanes - La parte de piano, será interpretada por el Concertista Maestro Director, OTTO WINKLER - la de violin Concertista, por el profesor, Herrman KRAUSS. la de viola concertista, por el profesor Sr. WILKE

la de viola, por el profesor solista Sr. BALKHEIMER y la de Oboe de amor, por el concertista profesor Sr. GRUENEGER, concertistas solistas del Teatro Municipal de la ópera de Frankfurt am Main - Piano y Armonium: August FORSTER

Dirección general artística y de escena:

Dr. Hans MEISSNER

Intendente general de los Teatros Municipales de Frankfurt am Main

Maestro Director de orquesta:

Franz KONWITSCHNY

Maestro Director del Teatro Municipal de la ópera de Frankfurt am Main

Las lámparas de bronce que figuran en el decorado de esta obra han sido gentilmente facilitadas por la renombrada casa P. Corberó (Rambla de Cataluña, 105)

Original  
Buen Gusto  
Calidad

LO ENCONTRARA en  
chiquito

PASEO DE GRACIA - 90  
REGALOS PARA BEBES Y JUGUETES



**IBSA**  
 DE  
**IBSA**

*Perfume grato a los sentidos,  
que persiste siempre*

EXTRACTO • LOCIÓN • COLONIA • POLVOS • JABÓN

PERFUMERIA

**IBSA**

BARCELONA

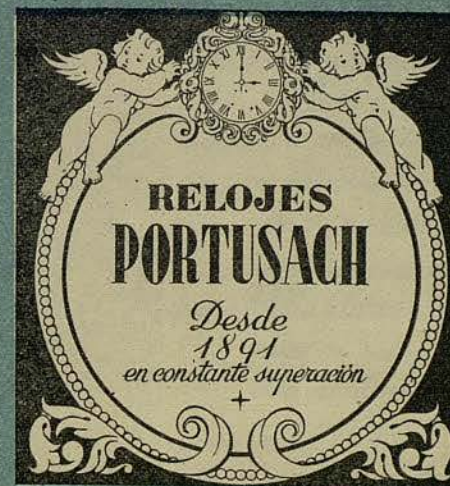
CONSEJO DE CIENTO, 143 • TELÉF. 35395

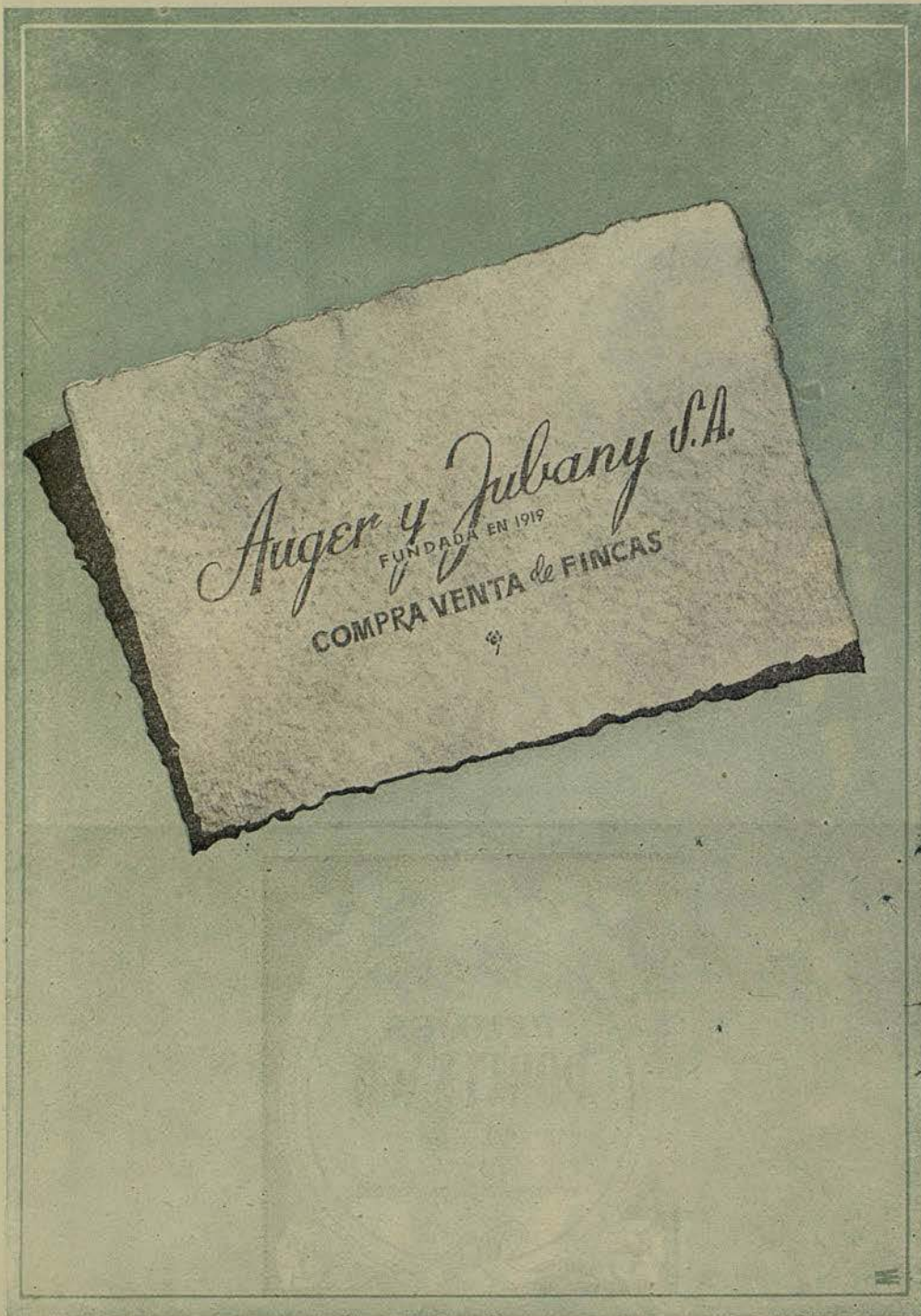


Dr. Hans Meissner



Franz Koniwitschny





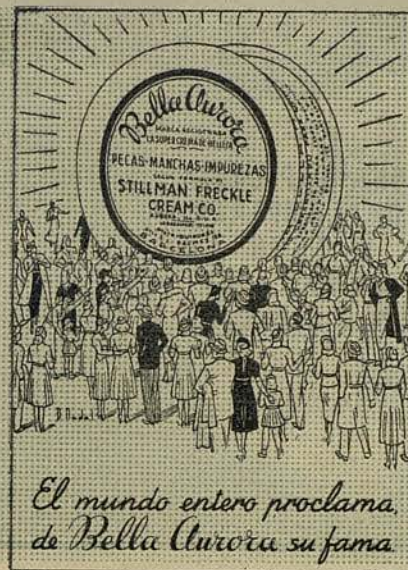
## SINFONIA DOMESTICA

Esta obra es el octavo gran poema sinfónico compuesto por Ricardo Strauss a fines del año 1903 y fué estrenado en 1904 en Nueva York durante una gira de conciertos celebrados en Norteamérica por el gran compositor alemán.

La concepción poética que sirve de programa a la estructuración musical de este poema sinfónico fué expresada por el propio compositor en los breves epígrafes puestos entre paréntesis a continuación del título de cada uno de los tiempos en la siguiente forma:

- I. *Introducción* (Desarrollo de los tres grupos de temas capitales).
- II. *Scherzo* (Felicidad conyugal. Juegos infantiles. Canción de cuna. Dan las 7 de la tarde).
- III. *Adagio* (Creación y contemplación. Escena de amor. Sueños y angustias. Dan las 7 de la mañana).
- IV. *Final* (Despertar y disputa humorística (doble fugado). Conclusión alegre).

A pesar de esta división en cuatro tiempos, la sinfonía se desarrolla sin interrupción, constituyendo únicamente estos tiempos cuatro grandes períodos musicales, íntimamente encadenados para lograr la más perfecta unidad de conjunto.



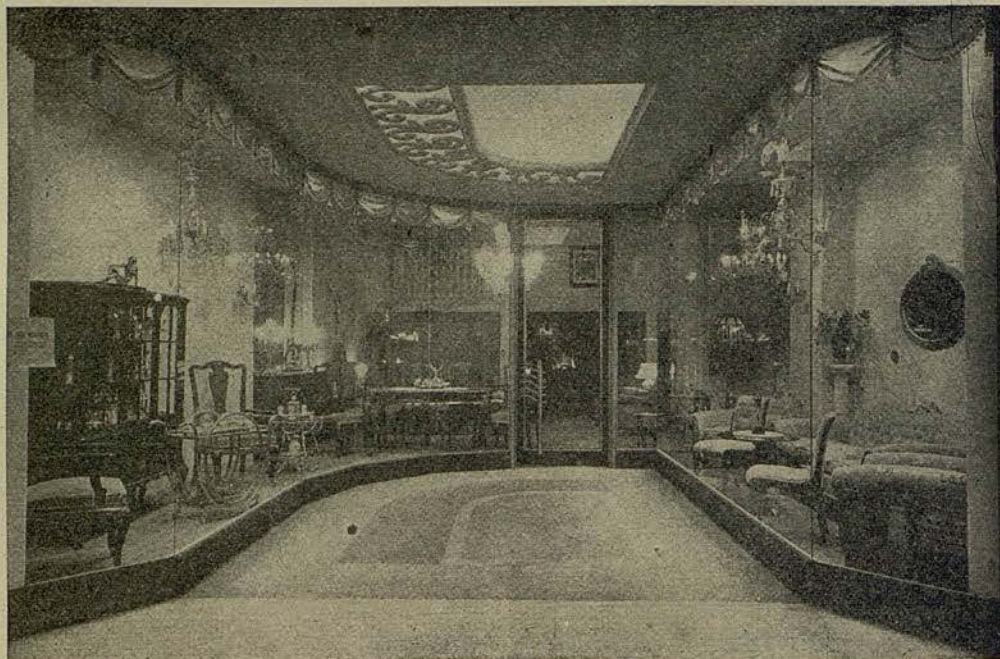
Quinientos millones de tarros ha vendido  
*Bella Aurora*  
 ocupando el primer lugar en el mundo entero.  
 y esto de ser el primero  
 lo dice todo señora.

Adquiera al comprar el producto original  
 que es *Bella Aurora* con garantía probada  
 pues si sufre confusión...  
 tira el dinero... y nada.

¡Señora!  
 Quiere juventud, belleza y lozanía,  
 use usted *Bella Aurora* cada día.

El mundo entero proclama  
 de *Bella Aurora* su fama.

# Galerias Aribau



PROYECTOS - DECORACION - TAPICERIA  
OBJETOS PARA REGALO, LAMPARAS,  
BRONCES, MUEBLES, Y TODO LO  
NECESARIO PARA UN HOGAR CON-  
FORTABLE Y MODERNO

ARIBAU, 21



Herbert Hesse



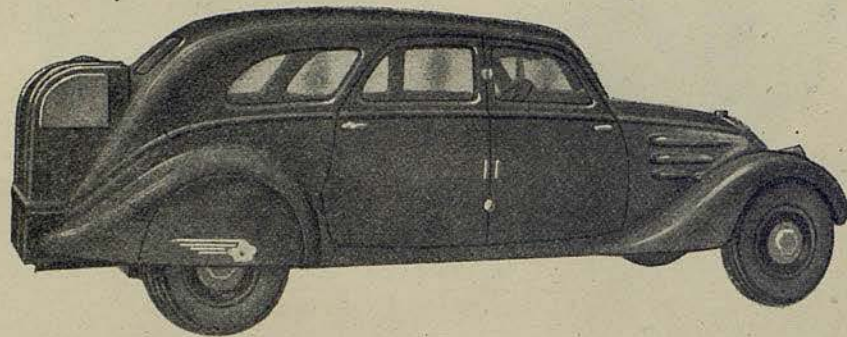
Coba Wackers



**EL GASOGENO = MALETA**

**VAL-TER**

**EMBELLECE EL COCHE**



MÁXIMA DISTINCIÓN : MÁXIMO RENDIMIENTO

200 KILÓMETROS DE AUTONOMIA

CONSTRUIMOS EL GASÓGENO ADECUADO A LAS  
CARACTERÍSTICAS DE CADA COCHE

CONSULTE A SUS AMISTADES



**ANTONIO VALLET**

BALMES, 84 - TELEFONO 78093

**BARCELONA**

El primer fragmento está constituido por la exposición temática de la obra. Su esencia no es, como se ha pretendido, una descripción material de escenas de familia, sino la expresión sentimental musicalizada de la armoniosa vida común de los tres personajes—marido, mujer e hijo—con sus diferentes modalidades características, manifestadas musicalmente.

La personalidad del *hombre* se revela en dos temas iniciales, uno de carácter tranquilo, cómodo, y otro formado por una fase soñadora, de aspiración ideal, que es cerrada con un *sforzetto* de carácter inquieto al que sigue el primer tema, una fase fogosa y ascendente, en la que el hombre plácido e idealista muestra asimismo su temperamento y que termina con alegre toque de trompeta.

Seguidamente aparece la mujer. El primer tema que la caracteriza es presentado por la orquesta, que ha cambiado de tono, con un carácter muy animado, gracioso, ligero y movidizo, que contrasta con el del hombre y después de varios graciosos dibujos se llega a un segundo tema más afectuoso, fiel interpretación de la sensibilidad femenina. A este tema se contraponen violento el del hombre y ambos se desarrollan en un extenso período musical que expresa la diferencia de los dos caracteres.

Finalmente, aparece el chico. Una sencilla y dulce melodía se inicia sobre un trémolo, indecisa al principio como un presentimiento que pronto se convierte en realidad, la realidad alegre de un nacimiento.



PELAYO, 44 - BARCELONA

BRILLANTES

PERLAS

PLATERÍA

RELOJERÍA

**GALEERIAS  
MALDÁ**

**70**

**COMERCIOS  
AGRUPADOS**

**EN EL CENTRO DE LA CIUDAD**

en los que encontrará  
todo cuanto necesite

Entradas por la calle de Puerta Ferrisa,  
calle del Pino y Plaza del Pino.



Loite Schrader



Karl Ebert

**PERFUMERÍAS**



**SURTEN EL TOCADOR DE TODA MUJER ELEGANTE**

**CENTRAL: RONDA SAN PEDRO, 7**

**SECCIONES DE PELUQUERÍA Y SALÓN DE BELLEZA**

**SUCURSAL NÚM. 1: FERNANDO, 61 - SUCURSAL NÚM. 2: PROVENZA, 194**





A esta alegría esencial se mezcla una coda de carácter humorístico que expresa los comentarios de los parientes ante el recién nacido y que cierra la primera parte, a la que sigue inmediatamente el *Scherzo*, en el que se describen los juegos del niño y la ventura de los padres contemplándolo.

Finalmente, el tema del niño se va apagando, el sueño llega y los padres llevan al hijo a la cuna; a las últimas exclamaciones de éste sigue una delicada nana con carácter de barcarola mendelssohniana.

Al acabarse ésta, seis campanadas de reloj marcan la entrada en el crepúsculo y el tiempo termina con un largo *diminuendo* de la orquesta de inefable calidad poética.

El *Adagio* expresa las delicias de la noche de amor. Se inicia serenamente con la reaparición de los temas del *hombre*, pronto se une a ellos la *mujer* con su propio tema, que aparece ahora apasionadamente, empezando con él la grandiosa escena amorosa, en la que los temas de los dos esposos se entrelazan con vehemencia en las más variadas combinaciones hasta llegar tras un *crescendo* formidable al punto culminante.

Después los temas anteriores se reproducen velados, rotos en la orquesta, hasta que de pronto reaparece el tema del *niño*, que expresa el motivo esencial del sueño de los padres.

Vuelve a oírse el tema de la *mujer* como un alerta. La orquesta cambia de color para describir la llegada del nuevo día y un reloj da las campanadas de las siete de la mañana.



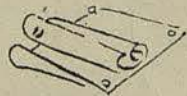
PARA DESPUES DEL AFEITADO

Mogavi

MOJIBORAN - DEBIT ONOVIAT - POT JACISA

# un edificio

REQUIERE PARA SU PERFECTA CONSTRUCCIÓN  
EL ANTICIPO DE UNOS BUENOS PLANOS



UNOS BUENOS PLANOS PRECISAN PARA SU  
FELIZ INTERPRETACIÓN, UN BUEN CONSTRUCTOR



UN BUEN CONSTRUCTOR SOLO PUEDE SERLO  
EL QUE CUENTA CON UNA ORGANIZACIÓN



## J A I M E A G U S T I



CONSTRUCTOR

LE OFRECE A USTED SU AMPLIA Y  
PERFECTA ORGANIZACION PARA LA  
CONSTRUCCION DE TODA CLASE  
DE EDIFICACIONES

ARIBAU, 100 - TELEFONO 77430 - BARCELONA



Theo Herrmann



Clara Ebers



Joaquín M.<sup>a</sup> de Nadal

resucita la Barcelona ochocentista

## BARCELONERÍAS

que es el primer volumen de la  
Colección BARCELONA Y SU HIS-  
TORIA, seguirán obras de: A. Durán  
y Sanpere, F. Puig y Alfonso, A. Cap-  
many, A. del Castillo, Luis Camós,  
Carlos Soldevila, etc., etc.

Editada por

LIBRERÍA DALMAU  
PASEO DE GRACIA, 80



En la mujer el vello (hipertriosis) es un motivo de tristeza y preocupación ♦ Acuda Ud. a la consulta de María Rovira, de 11 a 1 y de 4 a 8 y en ella se le informará gratuitamente del procedimiento científico y de gran seguridad por el cual se verá libre para toda su vida del vello. María Rovira le ofrece a usted la seductora garantía de más de 3000 casos tratados sin ningún fracaso.

MARIA ROVIRA  
AVDA. PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. 2.ª

CAMISERIA J. ROCA Calle Santa Ana, 39 Teléfono 14883  
SASTRERIA Paseo de Gracia, 33 Teléfono 22934

El final empieza con el grito del niño que despierta. Sigue el tema del hombre, que adquiere un carácter intranquilo revelador de la lucha cotidiana hasta estallar fuertemente en una doble fuga; el segundo tema de ésta es el de la *mujer*, que se opone al primero. La música adquiere un realismo insospechado, resolviéndose en un tumulto al que se ha querido dar la interpretación estricta de una pelea conyugal, pero que no es en realidad más que una nube de verano que se disipa al reaparecer el tema del *niño*, que vuelve esta vez más potente y va apagándose luego poco a poco.

Los temas del *hombre* y de la *mujer* van endulzándose poco a poco hasta recuperar el buen humor al entonar juntos una canción popular que conduce a una alegre conclusión en la que dichos dos temas se transforman con carácter cada vez más alegre y melodioso y combinados con el del *niño* cierran la obra con una brillante página orquestal en la que los ritmos son cada vez más grandiosos y variados y la riqueza polifónica alcanza un mayor esplendor.

MARCOS Y GRABADOS

Exposiciones  
Permanentes

PASEO DE GRACIA, 34  
TELÉFONO NÚM. 13704  
B A R C E L O N A

LA PINACOTECA

O.E.S.T.E.

# GUARDIAN DE LA RIQUEZA INMOBILIARIA



DEFENSA DE SU TRANQUILIDAD  
Y DE SU RENTA

## BANCO DE LA PROPIEDAD

ADMINISTRA HOY 9.000 FINCAS

GERONA, 2. (RONDA DE S. PEDRO) TELÉFONO, 53191 · BARCELONA  
SUCURSALES: MADRID - VALLADOLID Y ZARAGOZA



Heinrich Bensig



Rudolf Gonszar



SERVICIO DE CAFÉ - BAR  
RESTAURANTE

EN EL  
SALON DE TE

(PLANTA BAJA)  
Y PALCOS DEL

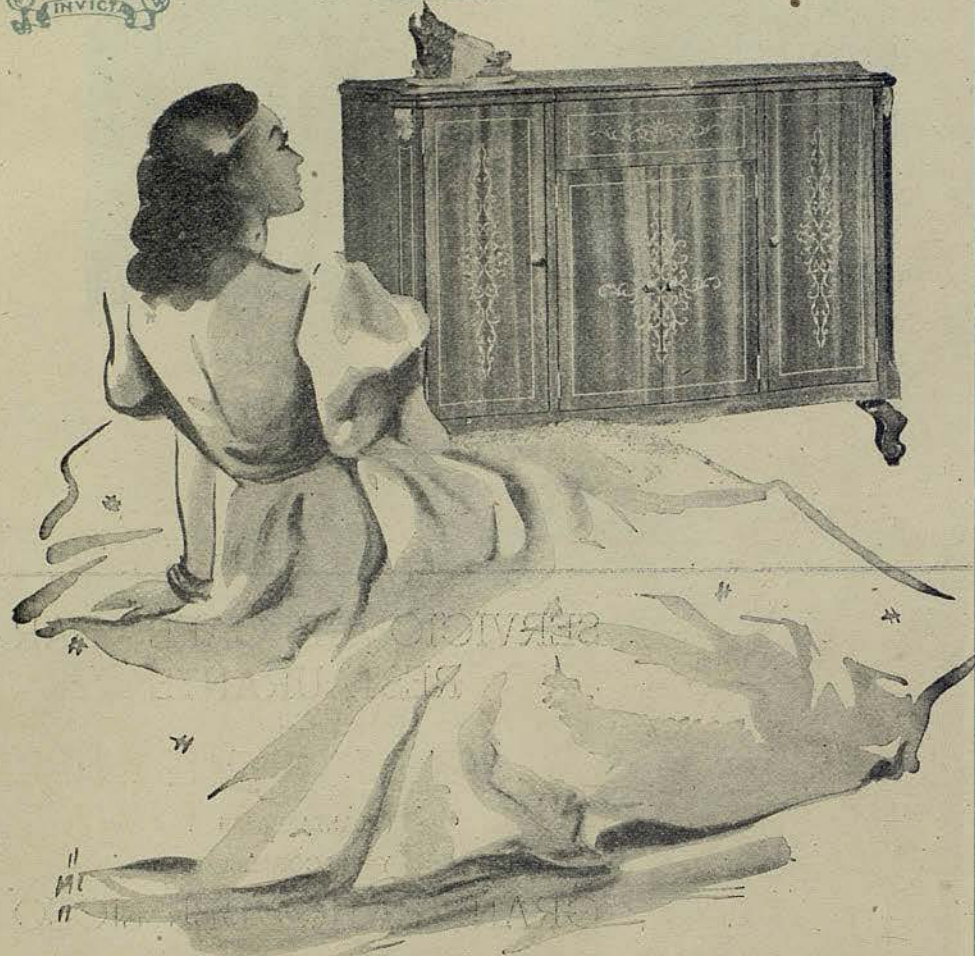
GRAN TEATRO DEL LICEO

Servicio especial de Granja a la salida del Teatro en  
CAFE DEL LICEO y RESTAURANTE LICEO



LA MEJOR JOYA  
PARA EL HOGAR

**Invicta**  
Radio



RADIO GRAMOLA CON CAMBIO AUTOMÁTICO DE DISCOS

**RADIO LUCARDA**  
RAMBLA CATALUÑA, 8 - BARCELONA

## ARIADNE EN NAXOS

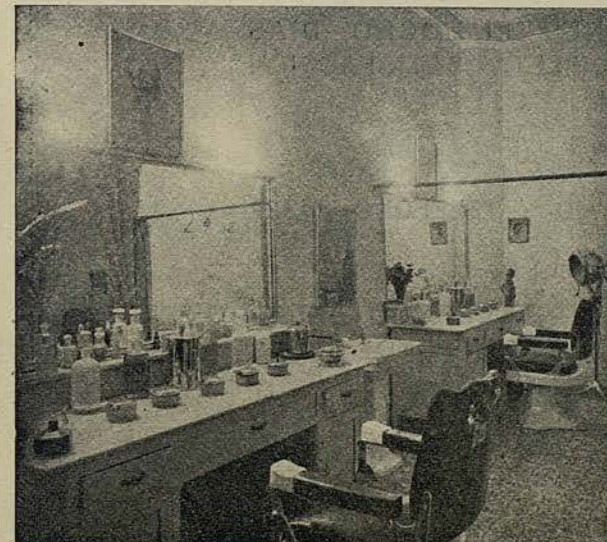
Esta ópera en un acto fué escrita en un principio por Hugo de Hofmannsthal y Ricardo Strauss para acompañar la representación de la comedia de Molière "El Burgués Gentilhombre", cuya música de escena había compuesto Strauss.

Más tarde el poeta autor del texto y el compositor modificaron esta ópera, eliminando totalmente la obra de Molière y asimismo la parte musical escrita para ella.

En lugar de "El Burgués Gentilhombre" se antepuso a la ópera propiamente dicha, un acto cuyo argumento presenta uno de los episodios de la comedia moliérisa, o sea el conflicto planteado por el dueño de la casa, un rico señor vienés que no aparece en escena, y que, lo mismo que el "Señor Jourdain", el personaje de Molière, ha dispuesto que en la representación que ha de celebrarse en su casa después de la cena y en honor de sus huéspedes, se mezcle a la ópera "Ariadna en Naxos", escrita por un discípulo de su maestro de música, que es un joven compositor de talento, una comedia ballet titulada "Zerbinetta y sus cuatro amantes".

La desolación del compositor, los esfuerzos del maestro de música para convencerle de que acceda a la voluntad del amo de la casa, la orgullosa indignación de la "Primadonna" encargada del papel de "Ariadna", por tener que alternar con una bailarina frívola como "Zerbinetta".

Los galanteos de un oficial con ésta y finalmente la insinuación de unos posibles amores entre la bailarina y el compositor constituyen los



*Un hermoso rostro de mujer es el más bello de los espectáculos.*

*La Bruyere*

**LA CLÍNICA DE BELLEZA  
HELIA**

Tan renombrada por su acendrado culto de la estética del cutis, invita a usted, señora, a visitar su establecimiento, deseosa de brindarle junto con sus insuperables servicios de

MASAJE, MANICURA  
Y DEPILACIÓN, LA  
MARAVILLA DE SUS  
PRODUCTOS DE  
BELLEZA

Rambla Cataluña, 5, 1.º, 3.º  
Frente Teatro Barcelona - Teléfono 15790

GASÓGENO



UNICA SOLUCION VERDAD DEL  
PROBLEMA DE LOS CARBURANTES

¡¡CAMBIO DE FILTROS  
AUTOMÁTICO!!

INSTALACIONES EN OCHO DÍAS  
PAGO A COMPLETA SATISFACCIÓN  
DEL CLIENTE

OFICINAS

FONTANELLA, 10 - TELÉFONO 24322

TALLERES

NÁPOLES, 199 - TELÉFONO 56566  
MARINA, 153 - TELÉFONO 52552

BARCELONA



Helmut Schweebs

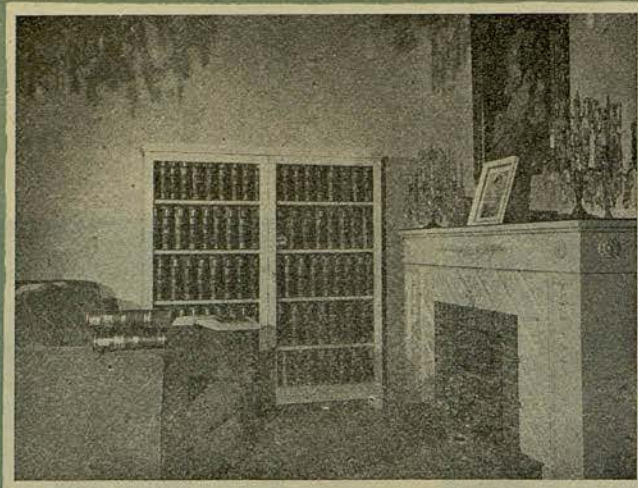


Marion Hunten

**CLUB TREBOL**

LAYETANA, 194

• Teléfono 83640



## ENCICLOPEDIA ESPASA

Biblioteca insuperable que abarca todos los ramos del saber humano.  
EXPOSICIÓN Y VENTA  
Comercial Fernando Carroggio - Paseo de Gracia, 6 (Chaf. Caspe) Tel. 14207

# RON NEGRITA

LICORES  
BARDINET



temas básicos de la trama argumental, en la que el poeta y el compositor glosan con deliciosa gracia el mencionado episodio de la obra de Molière, en el que se impone la representación de la ópera seria conjuntamente con la ópera bufa o arlequinada, con el argumento siguiente:

Ariadna, hija de Minos, rey de Creta, ha sido abandonada por Teseo, con quien se casó después de haberle ayudado, con su famoso ovillo de hilo, a orientarse en el laberinto para poder salir de él después de haber matado al Minotauro, y en su desesperación no anhela otra cosa más que ser liberada de su pena por la muerte.

Tres ninfas, Eco, Náyade y Driada, sienten compasión por ella e intentan en vano consolarla. En este momento llega Zerbinetta seguida por los cuatro pretendientes a su amor, el alegre Arlequín, Brighella, el viejo Scáramuccio y Trufaldino. Inútilmente intenta Arlequín distraer a la triste abandonada con una canción jocosa.

Al fracasar esta primera prueba los cuatro galanes de Zerbinetta se retiran y Ariadna vuelve a quejarse de su destino, llamando con vehemencia a Hermes, que es el mensajero de la muerte.

Nuevamente se acerca Zerbinetta con sus amigos que alegres bailan y cantan sin obtener el resultado que desean, hasta que Zerbinetta les hace alejarse, pues piensa que tendrá más eficacia si consuela a Ariadna de mujer a mujer; pero ésta no le presta atención y desaparece en la oscura cueva que ocupa el fondo de la escena.

**EL PIANO NACIONAL DE FAMA MUNDIAL**

PIANO MINIATURA  
ULTIMA NOVEDAD  
Altura 89 cm. - 7 octavas

CHASSAIGNE  
PIANOS

1/4 de COLA  
(mod. SAPO)

**J. CHASSAIGNE**

EXPOSICIÓN Y VENTA VÍA LAYETANA, 113 (CLARIS)  
PIANOS DE ALQUILER - REPARACIONES

MUEBLES y OB-  
JETOS DE ARTE  
DECORACION

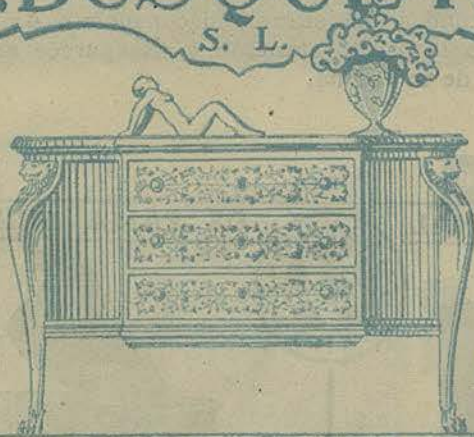


PASEO DE  
GRACIA  
• 36 •  
BARCELONA

SALAS  
DE  
EXPOSICION  
DE  
BELLAS  
ARTES

J. BUSQUETS

S. L.



MARCOS  
GRABADOS

CASA CENTENARIA • 1840 • 1940 •



Otto Winkler

JOSE GAY SANS

CRISTALERIAS  
VAJILLAS  
ESPEJOS  
ORFEBRERIA  
MUEBLES  
AUXILIARES



CUBIERTOS  
OBJETOS  
PARA REGALO  
JUEGOS TE Y  
CAFE - CERÁ-  
MICA DE ARTE

LAURIA, 10-12-14 - TELEF. 22792 - BARCELONA



# MARBEL

creador  
de modas



avenida del  
generalísimo, 381  
teléfono 70599  
barcelona

**LLOPIS Y MARCÓ S.L.** electricistas instaladores GRAN TEATRO DEL LICEO  
MUNTANER, 19 - BARCELONA de la Sociedad del

Zerbinetta explica en una gran aria su concepto de la vida y lo transforma en realidad cuando regresan sus enamorados.

Coquetea con los cuatro para desaparecer luego con Arlequín y los tres engañados, después de oír cómo la pareja se arrulla, se van mohinos con paso vacilante.

Vuelve a reanudarse la ópera seria.

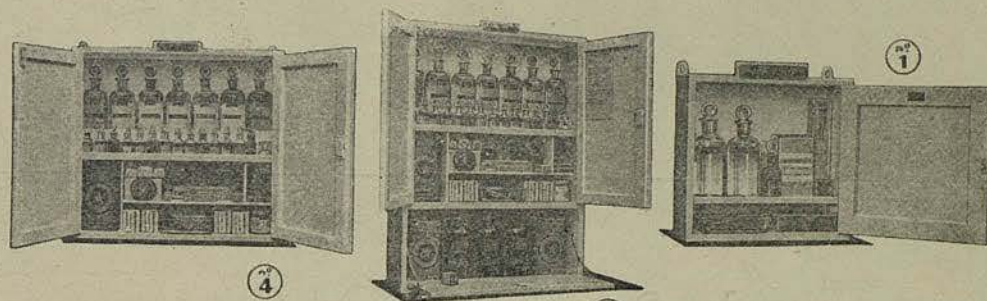
Eco, Náyade y Dríada anuncian la llegada del nuevo dios, que, victorioso, acaba de vivir su primera aventura de amor con Circe.

Cuando Ariadna oye la voz de Baco, sale fuera de la cueva y cree tener ante ella a Hermes, diciéndole que está dispuesta a ir con él al reino de las sombras, le pregunta en qué forma se ha de realizar la transformación de la vida en la muerte.

Pero Baco, entusiasmado por la belleza de Ariadna, piensa en una transformación completamente distinta, que es la que ejecuta el dios del amor.

Seguro de su poder divino transforma la obscura cueva en un delicioso lugar; los pámpanos caen y cubren a la pareja cuando el dios besa a Ariadna, que levanta los brazos con asombro y emoción.

Zerbinetta, sus cuatro amantes y las ninfas llegan a contemplar la amorosa escena. La bailarina ejecuta con sus compañeros una última danza, después de la cual se van todos riendo.



## "BOTIQUIN SANS"

PERFECTA PRESENTACIÓN  
Y MÁXIMA UTILIDAD

PARA SU FÁBRICA,  
TALLER, DESPACHO,  
DOMICILIO PARTICULAR,  
CASA DE CAMPO, HOTEL,  
VIAJES, DEPORTES.

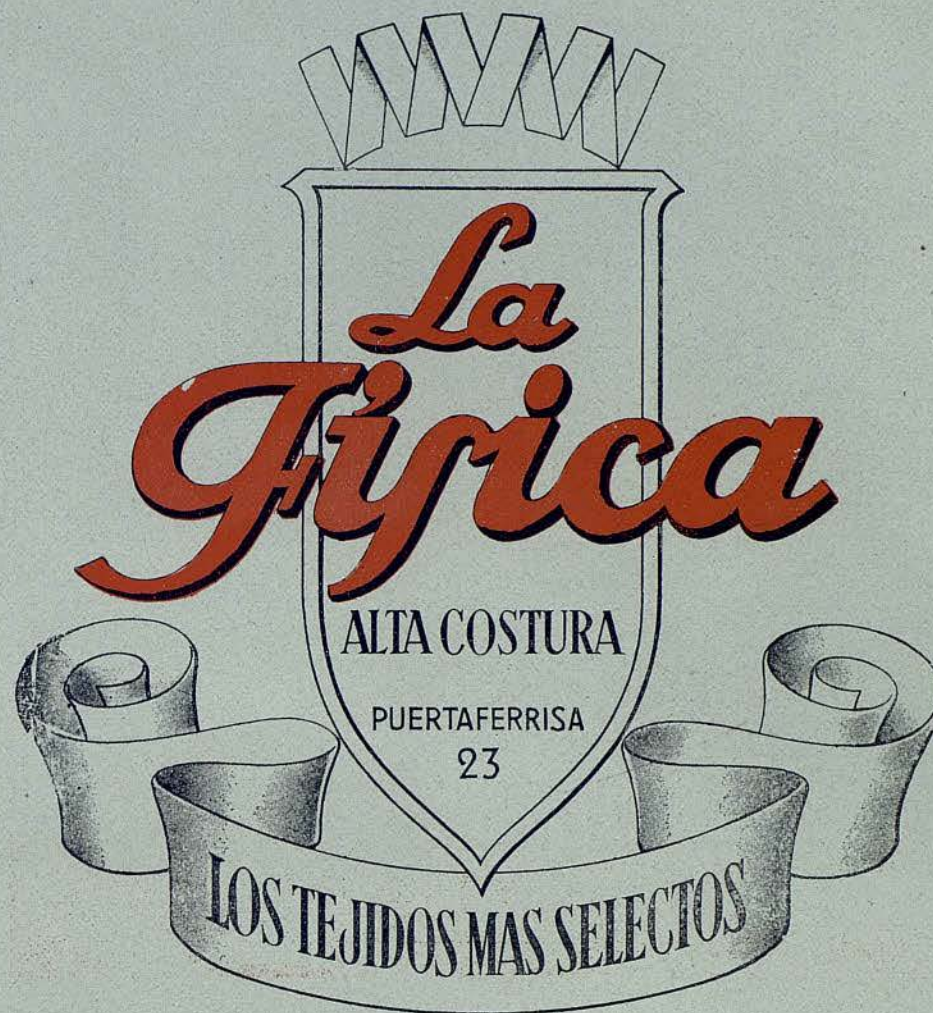
Farmacia C. COROMINAS, Sans, 32 - Tel. 32397. - Barcelona

## A V I S O

La representación empezará puntualmente • En atención y respeto a la obra y en el propio interés de los Sres. concurrentes, se ruega con todo encarecimiento, que el público procure hallarse ocupando su localidad a la hora exacta de dar comienzo la parte de Concierto y al empezar los actos de la ópera, así como no abandonarla hasta estar totalmente terminada la representación. NO SE PERMITIRA LA ENTRADA EN LA SALA DE ESPECTACULOS DURANTE LA EJECUCION DE LA SINFONIA DOMESTICA

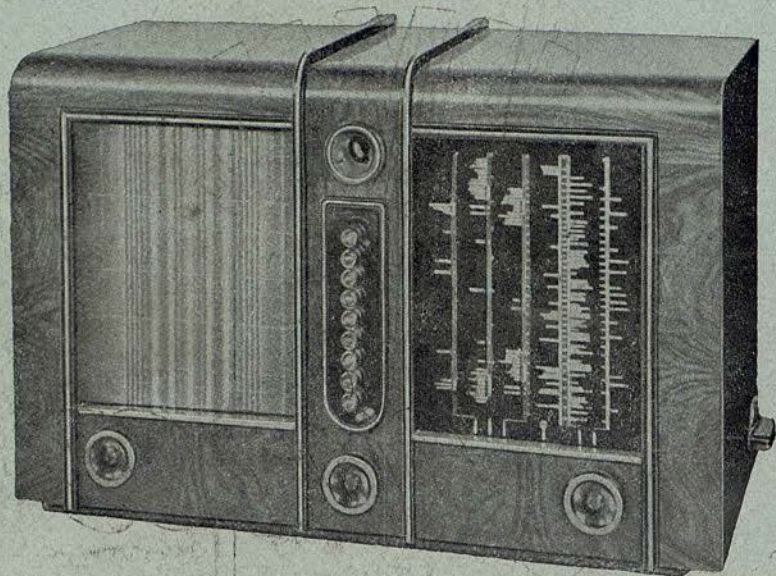
J. PALLAROLS  
MUEBLES Y DECORACION

PASEO DE GRACIA, 44 - BARCELONA



# R A D I O S

VENTA SOLO A PARTICULARES



LE OFRECE LOS  
MEJORES RADIOS DEL MUNDO

PUNTO AZUL, PHILIPS, R. C. A., PILOT, ETC. ETC.  
SOLO APARATOS DE GRAN CATEGORÍA

# V E R G N E

Mayor de Gracia, (Salmerón) 132

BARCELONA

CAMBIAMOS SU APARATO  
POR UN MODELO 1943.